

Inalterable distinción y
mayor contenido



Williams, la colonia que complementa la distinción personal, ha mantenido siempre su calidad inalterable. Y ahora, es más rendidora en su

FRASCO GIGANTE
de 1/2 litro

Agua de Colonia

Williams M. R.

el hábito invisible que irradia pulcritud y buen gusto

Regalos prácticos
Contra Reembolso



- 1 Corbatera
- 1 Billetera
- 1 Llavero
- 1 Cinturón
- 1 Peineta (con estuche)

Total \$2.000

POR DOCENA GRANDES REBAJAS

TIBOR ENGEL

CLASIFICADOR 128

Correo Central — Santiago

Champi
HAMETA
ESPÉCIAL

**SIN JABON
NI ALCALI**

Insuperable

- ARQUITECTOS
- INGENIEROS
- CONSTRUCTORES

EGAÑA Y CIA. LTDA.
COPIAS DE PLANOS



**SISTEMA
ELECTRONICO**

**GARANTIZAMOS NUESTRO TRABAJO
ENTREGA INMEDIATA**

MONJITAS 758,
OFICINA 13-F,
TELEF. 398517



Vodvil Casero
**AL CINE
DE MEXICO**

EL PAIS DE LA SUERTE resulta México para los comediógrafos chilenos. Apenas publicada la nueva de la grata acogida en la capital azteca de la pieza de Julio Asmussen, "Aló, Aló... Número Equivocado", y de su realización en la pantalla (ERCILLA 1.162, pág. 28), llegan ahora frescas noticias sobre el éxito mexicano de la comedia vodellesca de Sergio Vodanovic, "Mi Mujer Necesita Marido", que también será llevada al cine.

Vodanovic (a punto de cumplir los 31, soltero, chileno, nació "casi por casualidad" en Split, Yugoslavia) surgió como autor teatral con "El Senador no es Honorable" (1952), y su último estreno fue "La Cigüeña También Espera" (1955). Entre ambas obras presentó en el 53 su jugueteo y picaresco vodelvil "Mi Mujer Necesita Marido". Sin contar con una gira al sur, la pieza cumplió 120 representaciones en el Imperio, a cargo de la Compañía Alejandro Flores-Rafael Frontaura.

Al zarpar para México, el actor Emilio Gaete se llevó el vodelvil bajo el brazo. Se estrenó allí en el Teatro Ariel (cerca de 400 butacas), bajo la dirección del actor e intérprete chileno Raúl Zenteno, de extensa actuación en nuestras radios. La pieza gustó. La compañía que la ofrece está encabezada por la actriz mexicana Celia d'Alarcón (empresaria del conjunto, buena moza, la crítica no le prodiga piropos como intérprete), y cuenta con el chispeante cómico cubano Ortiz de Pinedo, que —según los comentaristas— "se roba la película". El encarna al personaje del médico psiquiatra que aquí hacía Frontaura.

Amante del teatro ligero, el creciente público escénico de la capital mexicana llena la sala del Ariel en tarde y noche, aplaudiendo las enredosas y comprometedoras situaciones de "Mi Mujer Necesita Marido". Al cumplirse las primeras 100 representaciones, hubo animada fiesta, y Celia colocó una placa conmemorativa en el foyer del teatro. Ahora, la pieza ya pasó las 150 funciones y aún no piensan retirarla del cartel. Todo esto repercutió en el cine, ansioso de argumentos "de público". La semana pasada Vodanovic recibió inesperada visita. Una dama viajera le traía desde México un cheque de 500 dólares (370 mil pesos). Para entregarse-



SERGIO VODANOVIC
Recibió 370 mil por permitir adaptación filmica.

lo el autor debía firmar un contrato autorizando a realizar la adaptación cinematográfica de la comedia a Raúl Zenteno. Vodanovic firmó, y recibió el cheque como suculento presente para su inminente cumpleaños.

Aunque todavía no hay detalles del reparto, dirección, e incluso sello de la casa filmadora, se sabe que la cinta comenzará su rodaje el mes próximo.

El autor cree que el cine deberá realizar hábiles equilibrios para salvar de la censura algunos ángulos del tema. En la desenfadada pieza, una atractiva señora posee azarante complejo nudista: sueña que, cuando va por la calle, todos los caballeros van vestidos y ella desnuda. Tras laboriosas sesiones con un experto psiquiatra, las cosas cambian. La terapéutica consigue que ella aparezca en sus sueños elegantemente vestida, y en cambio el benéfico doctor surge en impúdico traje de Adán.

Otra noticia —ésta por carta aérea— aumentó la alegría de Vodanovic. Deseosa de repetir las reconfortantes inyecciones taquilleras de la pieza fuera de México, la empresaria Celia d'Alarcón decidió permanecer en el escenario del "Ariel" hasta diciembre. Dicho mes zarparán con la comedia a cuestras a Nueva York, donde hay varias salas de teatro en lengua española, y a La Habana. Acaso coincidan en USA con el afortunado comediógrafo. Recientemente la Fundación Rockefeller otorgó una beca a Vodanovic, para estudiar en Nueva York "Técnica del Drama".

**Casals:
Boda a los 80**

• PABLO CASALS, el cellista más grande del mundo, protagonizó casamentera noticia al adscribirse a lo que parece ser una tendencia en las figuras cumbres de nuestra época (Chaplin, Picasso): unir sus canas a jóvenes que pueden ser sus nietas. El músico español —inquebrantable enemigo del régimen franquista, director de los Festivales Bach en su retiro francés de Prades, en el 54— llegó a San Juan de Puerto Rico en marzo, para organizar un certamen internacional de música. En abril sufrió grave ataque cardíaco que le impidió dirigirlo. Cuando muchos creían que su salud estaba seriamente quebrantada, el vigoroso catalán, que cumplirá los 81 años en diciembre, se casó con su joven y morena alumna Marta Montañez, de 21 años. Ella declaró: "Los genios no tienen edad. Estoy orgullosa de ser su mujer".



★ EN LA FOTO: Casals y su flamante esposa Marta Montañez. El le lleva 60 años.

Subscríbase a "ERCILLA"

ANUAL \$ 3.450
SEMESTRAL \$ 1.750

Escriba a Casilla 63-D